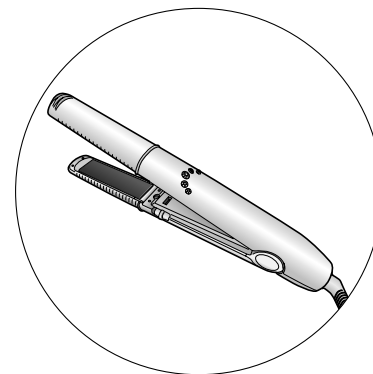


Panasonic®

Operating Instructions (Household) Straight & Curl Straightener

Model No. EH-HV10

English..... 3





Panasonic[®]



English

Operating Instructions
(Household) Straight & Curl Straightener
Model No. EH-HV10

Contents

Safety precautions	4	After Use.....	12
Parts identification	8	Cleaning	13
Tips for best straightening results	9	Specifications	13
Before Use.....	10	Troubleshooting	13
Using the straightener	10		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use the appliance.

- Doing so may cause burn, electric shock, or injury.



Never modify, disassemble, or repair.

- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.

Contact an authorized service center for repair.



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



Do not damage or modify, or forcefully bend, pull, or twist the cord.

Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use with the cord bundled.

- Doing so may cause fire or electric shock.



Do not wrap the cord around the main body when storing.


- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.





Do not use when the plug or cord is damaged or hot.


- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.


WARNING


 **Never use the appliance if the plug fits loosely in a household outlet.**
- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.


 **Do not connect or disconnect the plug to a household outlet with a wet hand.**
- Doing so may cause electric shock or injury.


 **Do not use the appliance with a wet hand.**
- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

 **Do not leave the appliance unattended with the power connected or after use while the Iron Plate is still hot.**
- Doing so may cause fire, burn, or discoloration or deformation of objects nearby.

 **Do not store the appliance in a bathroom or location with high humidity. Also, do not place in a location where water may spill (such as top of a vanity).**
- Doing so may cause electric shock or fire.

 **Do not use in proximity of flammable materials (such as alcohol, benzine, thinner, spray, hair care product, nail polish remover).**
- Doing so may cause an explosion or fire.

 **Do not apply hair spray or flammable hair product to the main body or hair while using the appliance.**
- Doing so may cause fire, electric shock, or burn.


 **Do not immerse the appliance in water. Do not use this appliance near water.**
Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Doing so may cause electric shock or fire.





This symbol on the appliance means “Do not use this appliance near water”.

Immediately stop using and remove the plug if there is an abnormality or malfunction.


- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.


-  **<Abnormality or malfunction cases>**
- **The main unit stops occasionally, or the cord or the plug is abnormally hot.**
 - **The main unit is deformed or smells of burning.**
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.


 **Fully insert the plug.**
- Failure to do so may cause fire or electric shock.


 **Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.**
- Failure to do so may cause fire, electric shock.


WARNING

-  **Regularly clean the plug to prevent dust from accumulating.**
- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
Disconnect the plug and wipe with a dry cloth.


-  **When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.


-  **For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.


-  **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.


-  **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

CAUTION


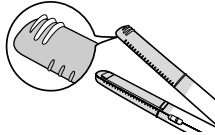
-  **Do not store the cord in a twisted state.**
- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock or fire due to a short circuit.


-  **Do not drop or subject to shock.**
- Doing so may cause electric shock or ignition.


-  **Do not let the heated section touch the skin (ears, forehead, neckline, etc.).**
- Doing so may cause burn.

-  **Do not use on infants.**
- Doing so may cause burn.

- Do not touch the shaded areas when in use or right after use since they will be hot.**
- Doing so may cause burn.

-  

-  **Do not use the appliance with permanent wave liquids applied to your hair.**
- Doing so may cause hair or skin trouble.

-  **Do not use the appliance for any purpose other than the care of human hair. (Do not use on pets, etc.)**
- Doing so may cause burn.



CAUTION



Do not touch the heated sections such as Iron Plates when attaching or removing the Cap.

- Doing so may cause burn.



Do not attach the Cap while the Power Switch is ON.

- Doing so may cause burn.



Do not use the appliance on the same bundle of hair for more than 2 times.

- Doing so may cause burn or damage your hair.

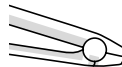
Disconnect the plug from the household outlet after use.



- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

Hold the main body so the fingers do not touch the shaded areas during use.

- Failure to do so may pinch the fingers and cause injury.



Disconnect the plug by holding onto it instead of pulling on the cord.



- Failure to do so may cause the wire in the cord to break, and may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



Slide the appliance down entirely through of your hair without stopping.

Only use the appliance on clean, dry and tangle-free hair.

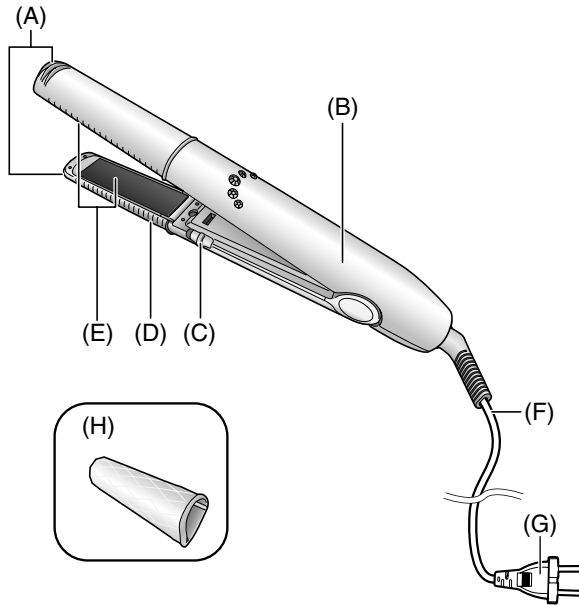
- Failure to do so may cause burn or damage your hair.

Notes

- Styling will hold for 1 day only.
Hair will return to its normal condition after shampoo.
- Not suitable for those with extremely fizzled or curly hair.
- Storing the appliance with make up or hair care products still adhered may result in degradation in the plastic and discoloration or cracking, which may in turn prevent the appliance from working properly.
To clean the appliance, use a cloth that has been soaked in soap and water and well wrung out.

Parts identification

English



- (A) Press Plate Tips
- (B) Grip
- (C) Power Switch [0/1]
- (D) Press Plate
- (E) Iron Plate

- (F) Cord
- (G) Plug
(The shape of the plug differs depending on the area.)
- Attachment
- (H) Cap

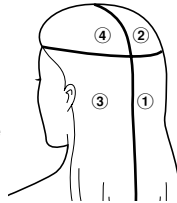


Tips for best straightening results

1 Brush your hair to ensure it is lying in the same direction.

2 Bundle and pin to hold your hair in the order shown in the illustration.

- If you have thick hair, separating the hair into more blocks will make the styling easier.

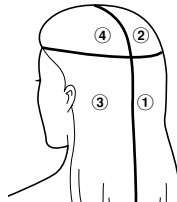


3 Practice with the power off.

- Please practice with the power off until you get used to it.

Styling order

Start styling from the bottom on the back of your head in the order of ① to ② [③ to ④ as well].



Hair types and straightening guidelines

The hair straightening effect may differ among individuals by the degree of curliness and hair type.

Hard-to-straighten hair

Coarse hair, Kinked hair

About hair-straightening products

- Do not use the straightener immediately after a home straight perm liquid is used. Doing so may damage your hair. (The straightener may be used 3-4 days after a straight perm liquid. The straightener may also be used 3-4 days after having your hair treated at a beauty parlor.)

About dyeing products

- Dyeing places great stress on the hair. After dyeing please wait for 2 or 3 days before using the straightener. If you use a temporary dye, wash it out and dry your hair before use.
- It takes some time after dyeing for the color to settle. In the case of the temporary dye, the dye can dirty the straightener if it is not fully washed out. Also, your hair cannot be straightened when it is wet.

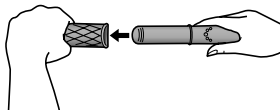
Before Use

Heating the Iron Plate

1 Insert the plug into the power outlet.

2 Remove the Cap (H).

- Hold the tip of the Cap (H) and pull it out.



3 Slide the Power Switch (C) to turn on the straightener.

- It will be ready in about 40 seconds for straightening hair.
- It will be ready in about 60 seconds for curling hair.
- Note that the time taken to reach operating temperature may vary depending on the operating environment.

Using the straightener

Straightening

1 Hold a bundle of hair with a width of approximately 5 cm.

- Do not take much hair as it may be difficult to straighten your hair.



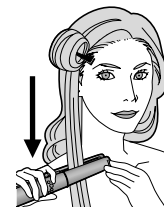
2 Clamp the bundle of hair with the Press Plate (D) facing inwards.



- Clamp the bundle of hair in the center of the Iron Plate (E).

3 With the hair clamped, move the straightener straight toward the hair ends.

- Move the straightener slowly (at a speed slower than ordinary brushing).



- If you find the hair hard to straighten, slide the straightener while holding the Press Plate Tips (A).
- After straightening, style your hair using hair cream, wax, etc.

Curling

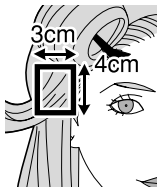
<For inward curls>

1 Hold a bundle of hair with a width of approximately 3 cm.

- Do not take much hair as it may be difficult to style your hair.



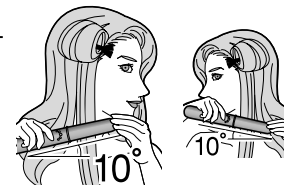
- Hold a bundle of hair in a square approximately 3 cm in width and 4 cm in length.



2 Tilt the main body 10° and clamp the bundle of hair.

- Clamp the bundle of hair in the center of the Iron Plate (E).
- Clamp the hair just above the point at which you want to make curls.

- Tilt the main body 10° towards the back-of-the-head.



3 After clamping a bundle of hair, rotate the main body through an angle amounting to slightly more than a half-rotation (180°).

- Rotate the main body with both hands.
- Rotate the main body inwards.



<For outward curls>

Rotate the main body outwards.

- The only difference is the direction in which you rotate the main body. Otherwise, follow the steps for inward curls.



4 Keeping the straightener in the half-rotated position, slide it straight down towards the hair ends while clamping the bundle of hair.

- Move the straightener slowly (at a speed slower than ordinary brushing).



Recommended speeds (from scalp to hair ends)	
Semi-long	Approx. 4 - 5 sec.
Long	Approx. 7 - 8 sec.

- For a more defined curl, make a full rotation (360°) of the main body and slide it towards the hair ends.
- For an effective curl, move the straightener slowly at a same speed while clamping a small bundle of hair.

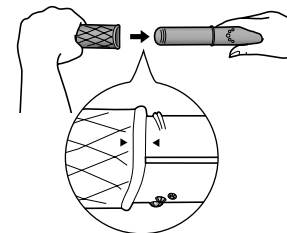
- Grip the root of an already created curl with your hand. Then move it up and down. It will give you a more defined curl.
Do not detangle the finished curls until the hair cools down.
- After curling, style your hair using hair cream, wax, etc.



After Use

- 1 Slide the Power Switch (C) to turn off the straightener.
- 2 Remove the plug from the power outlet.
- 3 Attach the Cap (H).

- Hold the tip of the Cap (H).
- Insert the Cap (H) into the main body aligning the directions of the [▶][◀] marks.



Cleaning

Clean the straightener or Cap (H) after they have cooled and with the plug removed from the power outlet.

- Do not touch the body until it has cooled down.
- To clean the straightener or Cap (H), use a cloth that has been soaked in soap and water and well wrung out.
- Do not use alcohol, thinner, benzine or remover. Doing so may crack or discolor the surface of the straightener.

Specifications

Model No.: EH-HV10

Power source	100 - 240 V ~ 50 - 60 Hz	240 V ~ 50 Hz*
Power consumption	22 W	
Iron temperature	Approx. 210 °C	

*Only available in Kuwait and Qatar.
This product is intended for household use only.

English

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
During use, the unit gives off a burning smell.	▶ Dust etc. are adhered to the Iron Plate.	▶ Clean the Iron Plate to remove any adherents.
The Iron Plate does not get hot.	▶ The cord is disconnected.	▶ Stop using immediately.
The main body is partially deformed.	▶	

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

MEMO

English

التنظيف

- نظف جهاز تلميس الشعر أو الغطاء (H) بعد تبريدهما وإزالة القابس من مأخذ الطاقة.
- لا تلمس الجسم إلا بعد أن يبرد.
- لتنظيف جهاز تلميس الشعر أو الغطاء (H)، استخدم قطعة قماش مغموسة في الصابون والماء ومعصورة جيدا.
- تجنب استخدام الكحول أو التتر أو البنزين أو المزيل.
- قد يؤدي ذلك إلى تصدع أو تغير لون سطح جهاز تلميس الشعر.

المواصفات

رقم الموديل: EH-HV10

مصدر التيار	240 فولت ~ 50 هرتز *	100 - 240 فولت ~ 50 - 60 هرتز
استهلاك الطاقة	22 وات	
درجة حرارة الكي	حوالي 210 درجة مئوية	

* يتوافر فقط في الكويت وقطر.
هذا المنتج مخصص للاستخدام المنزلي فقط.

حل المشاكل

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء
أثناء الاستخدام، تنبعث رائحة الحريق من الوحدة.	تلتصق الأتربة أو ما إلى ذلك بلوح الكي.	قم بتنظيف لوح الكي لإزالة أي شيء ملتصق بها.
لا يصبح لوح الكي ساخناً.	تم فصل الكبل من التيار الكهربائي.	قم بإيقاف الاستخدام على الفور.
الهيكل الرئيسي مشوه بشكل جزئي.		

إذا استمر تعذر حل هذه المشكلة، فاتصل بالمتجر الذي اشتريته منه الوحدة أو اتصل بمركز خدمة معتمد من Panasonic لإصلاحها.



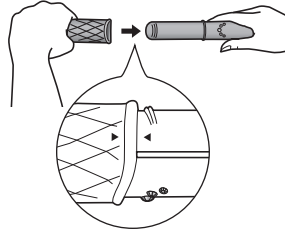
- أمسك جذور مجموعة من الشعر المجعد التي تم تكوينها بيدك. ثم حركها للأعلى والأسفل. وسوف يمنحك ذلك مزيداً من التجعيد الواضح.
- تجنب إزالة تشابك التجاعيد التي تم الانتهاء منها حتى يبرد الشعر.
- بعد تجعيد الشعر، صف شعرك باستخدام كريم شعر أو شمع أو غيره.

بعد الاستخدام

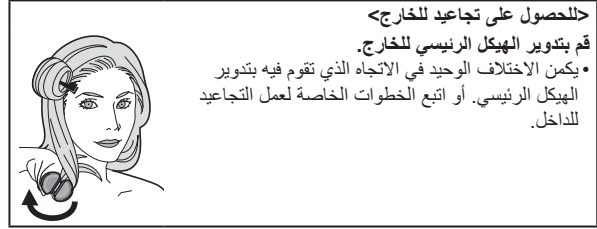
1 حرك مفتاح الطاقة (C) لإيقاف تشغيل جهاز تلميس الشعر.

2 قم بإزالة القابس من مأخذ الطاقة.

3 قم بإزالة الغطاء (H).



- امسك طرف الغطاء (H).
- ادخل الغطاء (H) داخل الهيكل الرئيسي عن طريق محاذاة اتجاهات علامتي [▶] [◀].



<للحصول على تجاعيد للخارج>

- قم بتدوير الهيكل الرئيسي للخارج.
- يكمن الاختلاف الوحيد في الاتجاه الذي تقوم فيه بتدوير الهيكل الرئيسي. أو اتبع الخطوات الخاصة لعمل التجاعيد للداخل.

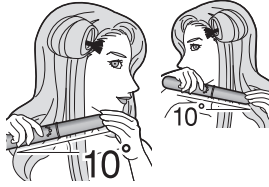
4 إبقاء المحافظة على جهاز التلميس بحالة وضع نصف دائري، حرك الجهاز باتجاه مستقيم للأسفل نحو أطراف الشعر مع الإغلاق على خصلة الشعر.

- حرك جهاز تلميس الشعر ببطء (بسرعة أقل من سرعة التمشيط العادية).



السرعات الموصى بها (من فروة الشعر حتى نهاية الشعر)	
الشعر متوسط الطول	4 - 5 ثواني تقريباً
الشعر الطويل	7 - 8 ثواني تقريباً

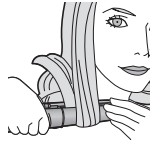
- لجعل التجاعيد أكثر ظهوراً، قم بعمل تدوير كامل (360 درجة) للهيكل الرئيسي وقد بتحريكه نحو أطراف الشعر.
- للحصول على تجعيد فعال، حرك جهاز تلميس الشعر ببطء بنفس السرعة أثناء الإغلاق على خصلة صغيرة من الشعر.



- قم بامالة الهيكل الرئيسي بمقدار 10 درجات نحو مؤخرة الرأس.

3 بعد الإغلاق على خصلة الشعر، قم بتدوير الهيكل الرئيسي عبر زاوية تعادل ما يزيد بقدر طفيف عن نصف دائرة (180 درجة).

- قم بتدوير الهيكل الرئيسي بكتلتا يديك.
- قوم بتدوير الهيكل الرئيسي للداخل.



- بعد التدوير مقدار نصف دائرة، تأكد من أن أطراف الشعر تبرز من ناحية مؤخرة الرأس.

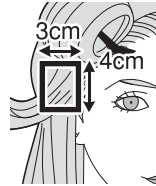
- إذا وجدت صعوبة في تلميس الشعر فحرك جهاز تلميس الشعر مع الإمساك بأطراف لوح الضغط (A).
- بعد تلميس الشعر، صفق شعرك باستخدام كريم شعر أو شمع أو غيره.

التجعيد

<للحصول على تجاعيد للداخل>



- 1**
- أمسك خصلة من الشعر بعرض حوالي 3 سم.
 - لا تأخذ مقدارًا كبيرًا من الشعر، لأن ذلك قد يكون من الصعب تسريحه.



- أمسك خصلة من الشعر بعرض حوالي 3 سم وطول 4 سم.

2 قم بامالة الهيكل الرئيسي بمقدار 10 درجات ثم ثبت خصلة الشعر بديوس.

- أغلق على خصلة الشعر مع مراعاة أن تكون وسط لوح الكي (E).
- قم بالإغلاق على الشعر فوق النقطة التي تريد عمل التجاعيد عندها مباشرة.

استخدام جهاز تلميس الشعر

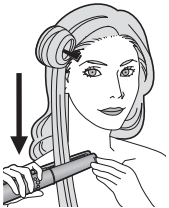
التلميس



- 1 أمسك خصلة من الشعر بعرض حوالي 5 سم.
• لا تأخذ مقدارًا كبيرًا من الشعر، لأن ذلك قد يكون من الصعب تلميسه.



- 2 اضغط على خصلة الشعر مع جعل لوح الضغط (D) نحو الداخل.



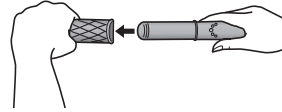
- 3 أثناء الإغلاق على الشعر، حرك جهاز تلميس الشعر في اتجاه مستقيم نحو أطراف الشعر.
• حرك جهاز تلميس الشعر ببطء (بسرعة أقل من سرعة التمشيط العادية).

• اضغط على خصلة الشعر مع مراعاة أن تكون وسط لوح الكي (E).

قبل الاستخدام

تسخين لوح الكي

- 1 أدخل القابس في مأخذ الطاقة.



- 2 قم بإزالة الغطاء (H).

• امسك طرف الغطاء (H) ثم قم بسحبه للخارج.

- 3 حرك مفتاح الطاقة (C) لتشغيل جهاز تلميس الشعر.
• يكون الجهاز في وضع استعداد لتلميس الشعر بعد حوالي 40 ثانية.
• يكون الجهاز في وضع استعداد لعمل تجاعيد بالشعر بعد حوالي 60 ثانية.
• لاحظ أن الوقت المستغرق للوصول إلى درجة حرارة التشغيل قد تتفاوت وفقًا لبيئة التشغيل.

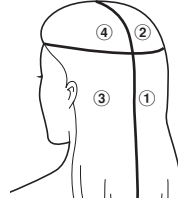
كي

نصائح للحصول على نتائج تلميس رائعة

1 قم بتمشيط الشعر للتأكد من أنه يمتد في نفس الاتجاه.

2 يجب تجميع الشعر وتثبيتته بالدبابيس بالترتيب كما في الشكل التوضيحي.

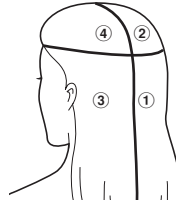
• إذا كان الشعر كثيفاً، قم بتقسيمه إلى خصل ليسهل تصفيفه.



3 جرب استخدام الجهاز على أن تكون الطاقة في وضع إيقاف التشغيل. • يُرجى تجربة الاستخدام مع إيقاف تشغيل الطاقة إلى أن تعود عليها.

ترتيب التصفيف

ابدأ التصفيف من أسفل مؤخرة الرأس بالترتيب ① إلى ② ③ إلى ④ أيضاً.



أنواع الشعر وتوجهات التلميس

قد يختلف تأثير تلميس الشعر من شخص لآخر حسب درجة التجعيد ونوع الشعر.

شعر من الصعب تلميسه | شعر خشن، شعر مفتل

حول منتجات تلميس الشعر

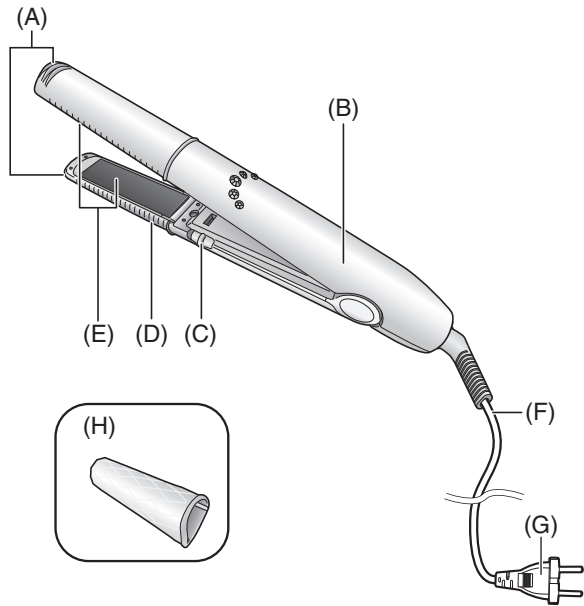
• لا تستخدم جهاز التلميس مباشرة بعد استخدام أحد سوائل التلميس الدائم المنزلية. قد يؤدي مثل هذا العمل إلى إتلاف الشعر. (يمكن استخدام جهاز التلميس بعد 3-4 أيام من استعمال سائل التلميس الدائم. كذلك، يمكن استخدام جهاز التلميس بعد 3-4 أيام من معالجة الشعر في أحد دور التجميل.)

حول منتجات صبغة الشعر

• تسبب الصبغة إجهاداً كبيراً للشعر. بعد الصبغة، يُرجى الانتظار لمدة يومين أو ثلاثة أيام قبل استخدام جهاز التلميس. إذا كنت تستخدم صبغة مؤقتة، قم بشطفها وتحفيف الشعر قبل الاستخدام. • قد يستغرق تثبيت اللون بعض الوقت بعد الصبغة. في حالة الصبغة المؤقتة، يمكن أن تؤدي الصبغة إلى اتساع جهاز التلميس إذا لم يتم شطفها تماماً. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكن تلميس الشعر إذا كان مبتلاً.

(F) السلك
 (G) القابس
 (يختلف شكل القابس من منطقة
 لأخرى.)
 الوحدة الملحقة
 (H) الغطاء

(A) أطراف لوح الضغط
 (B) المقبض
 (C) مفتاح الطاقة [0/1]
 (D) لوح الضغط
 (E) لوح الكي



! مرر الجهاز إلى أسفل شعرك بالكامل بدون توقف.
لا تستخدم الجهاز إلا على شعر نظيف وجاف وخال من التشابك.
- قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى الإصابة بحروق أو إتلاف شعرك.

ملاحظات

- سوف تدوم التسريحة لمدة 1 يوم فقط.
يعود الشعر إلى حالته الطبيعية بعد الشامبو.
- لا يعتبر التلميس مناسباً للأشخاص أصحاب شعر شديد التشابك أو التجعيد.
- قد يؤدي تخزين الجهاز في حين وجود مكياج أو منتجات عناية بالشعر ملتصقة به إلى تآكل البلاستيك أو تغيير اللون أو الكسر، مما قد يعيق بدوره عمل الجهاز بشكل صحيح.
لتنظيف الجهاز، استخدم قطعة قماش مغموسة في الصابون والماء ومعصورة جيداً.

تنبيه

! لا تلمس الأجزاء الساخنة مثل ألواح الكي عند تركيب أو إزالة الغطاء.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

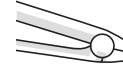
! لا تقم بتركيب الغطاء ومفتاح الطاقة في وضع تشغيل.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

! لا تستخدم الجهاز لنفس خصلات الشعر أكثر من مرتين.
- قد يؤدي القيام بذلك إلى الإصابة بحروق أو إتلاف شعرك.

! احرص على فصل القابيس عن مأخذ التيار المنزلي بعد الاستخدام.
- وعدم القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب التسرب الكهربائي الناجم عن تدهور العزل.

أمسك بالهيكل الرئيسي حتى لا تلمس الأصابع المناطق المظلمة أثناء الاستخدام.

! - عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى قرصة الأصابع ويسبب الإصابة.



! أفضل القابيس عن طريق مسكه بدلاً من سحب الكبل.
- قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى كسر السلك في الكبل وقد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب ماس كهربائي.

⚠️ تنبيه

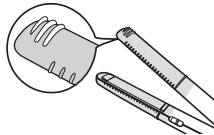
لا تقم بتخزين السلك في حالته الملتوية
- القيام بذلك قد يؤدي إلى قطع السلك المعدني داخل السلك بسبب التحميل، وقد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب ماس كهربائي.

تجنب إسقاط المنتج أو تعريضه للصدمة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو الاشتعال.

لا تدع الجزء المسخن يلمس الجلد (الأذن أو الجبهة أو العنق أو غيره).
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

لا تستخدم الجهاز على الأطفال.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

لا تلمس المناطق المظلمة أثناء الاستخدام أو بعد الاستخدام مباشرة نظرًا لأنها تكون ساخنة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.



لا تستخدم الجهاز مع سوائل التمجعات الدائمة التي يتم وضعها على الشعر.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى مشكلة في الشعر أو الجلد.

لا تستخدم الجهاز في أي غرض خلاف شعر الإنسان. (لا تستخدمه مع الحيوانات الأليفة أو غيره)
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

⚠️ تحذير

احرص دائمًا على تنظيف القابض لمنع الغبار من التراكم.
- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب ضعف العزل الناجم عن الرطوبة.
افصل القابض وامسحه بقطعة قماش جافة.

عند استخدام الجهاز في دورة المياه، قم بفصله عن مصدر التيار بعد الاستخدام نظرًا لأن القرب من المياه يمثل خطورة حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز قاطع التيار المتبقي (RCD) والذي يتضمن متوسط تيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30 ملي أمبير في الدائرة الكهربائية الخاصة بدورات المياه. اطلب الجهاز من وكيل التركيبات لديك.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من جانب الأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو ذهنية (بما فيهم الأطفال) أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم وإعطائهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز من جانب شخص مسنول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعثون بالجهاز.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز الخدمة التابع لها أو أشخاص بكفاءة مماثلة من أجل تجنب المخاطر.
- عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حادث أو إصابة.

تحذير

تجنب مطلقاً استخدام الجهاز في حالة تعذر تثبيت القابس بإحكام في مأخذ التيار المنزلي.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى حروق أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

لا تقم بتوصيل القابس أو فصله من مأخذ التيار المنزلي ويدك مبتلة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو إصابة.

لا تستخدم الجهاز ويدك مبتلة.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله بالطاقة أو بعد الاستخدام حينما يكون لوح الكي ساخناً.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو الإصابة بحروق أو تغير لون أو تشوه الأثياب القريبة.

لا تقم بتخزين الجهاز في دورة مياه أو مكان مرتفع الرطوبة. أيضاً، لا تضعه في مكان يمكن أن تنسكب فيه المياه (مثل وضعة أعلى حوض الغسيل).
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال (مثل الكحول أو البنزين، أو التتر، أو البخاخات، أو منتجات العناية بالشعر، أو مزيل طلاء الأظافر).
- القيام بذلك قد يؤدي إلى انفجار أو حريق.

لا تضع بخاخ شعر أو منتج شعر قابل للاشتعال على الهيكل الرئيسي أو الشعر أثناء استخدام الجهاز.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو الإصابة بحروق.

لا تقم بغسل الجهاز في الماء.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو أحواض الغسيل أو المجاري المائية الأخرى.

- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.



هذا الرمز الموجود على الجهاز يعني "لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من المياه".

توقف فوراً عن الاستخدام وأزل القابس في حال حدوث شيء غير عادي أو خلل وظيفي.

- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو الإصابة.

! <الحالات غير العادية وحالات الخلل الوظيفي>

• توقف الوحدة الرئيسية أحياناً، أو تعرض السلك أو القابس لسخونة غير عادية.

• ظهور تشوه على الوحدة الرئيسية أو انبعاث رائحة احتراق.
- عليك أن تطلب الفحص أو الصيانة على الفور في مركز خدمة معتمد.

! قم بتركيب القابس بالكامل.

- عدم الالتزام بذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

! تأكد دائماً من أن الجهاز يعمل بمصدر طاقة كهربائية يتطابق مع معدل الجهد المحدد على الجهاز.

- قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى نشوب حريق، وحدث صدمة كهربائية.

تحذير ⚠️

لا تقم بالتخزين في مكان يكون في متناول الأطفال أو الرضع.

ولا تتركهم يستخدمون الجهاز. ⚠️
- حيث إن القيام بذلك قد يؤدي إلى حروق أو صدمة كهربائية أو إصابة.

تجنب مطلقاً التعديل أو التفكيك أو الإصلاح. ⚠️
- القيام بذلك قد يؤدي إلى الاشتعال أو الإصابة بسبب التشغيل غير العادي.
يرجى الاتصال بأحد مراكز الخدمة المعتمدة للقيام بالإصلاح.

تجنب مطلقاً الاستخدام بشكل يتجاوز المعدل المحدد لمأخذ التيار المنزلي أو الأسلاك. ⚠️

- إن تجاوز المعدل من خلال توصيل عدد كبير من القوابس في مأخذ تيار منزلي واحد قد يؤدي إلى نشوب حريق بسبب السخونة الزائدة.

لا تتلف السلك أو تقوم بتعديله أو ثنيه بالقوة أو لفه. ⚠️
أيضاً، لا تضع أي شيء ثقيل على السلك أو تضغط عليه.
- القيام بذلك قد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

تجنب الاستخدام والسلك مربوط. ⚠️
- القيام بذلك قد يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.

لا تقم بلف السلك حول الهيكل الرئيسي عند التخزين. ⚠️
- القيام بذلك قد يؤدي إلى قطع السلك المعدني داخل السلك بسبب التحميل، وقد يؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب قصر الدائرة.

تجنب الاستخدام عندما يكون القابس أو السلك تالفاً أو ساخناً. ⚠️
- القيام بذلك قد يؤدي إلى حروق أو صدمة كهربائية أو نشوب حريق بسبب حدوث قصر في الدائرة الكهربائية.

احتياطات السلامة

لتقليل خطر التعرض للإصابة أو فقدان الحياة أو الصدمة الكهربائية أو الحريق أو تلف الممتلكات، التزم دوماً باحتياطات السلامة التالية.

تفسير الرموز

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف وتوضيح مستوى الخطر والإصابة وتلف الممتلكات الناجم في حالة تجاهل الملاحظات واستخدام الجهاز بشكل غير صحيح.

تحذير ⚠️
يشير إلى خطورة محتملة يمكن أن تؤدي إلى إصابة بالغة أو الوفاة.

تنبيه ⚠️
يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي إلى إصابة طفيفة.

تُستخدم الرموز التالية لتصنيف وتوضيح نوع التعليمات المطلوب مراعاتها.

يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدم إلى إجراء تشغيلي معين يجب عدم القيام به. ⚠️

يُستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدم إلى إجراء تشغيلي معين يجب اتباعه من أجل تشغيل الوحدة بأمان. ⚠️

Panasonic®

تعليمات التشغيل
(المنزلي) جهاز تلميس الشعر و تجعيده
رقم الطراز EH-HV10

المحتويات

17.....	بعد الاستخدام	25.....	احتياطات السلامة
16.....	التنظيف	21.....	تعريف الأجزاء
16.....	المواصفات	20.....	نصائح للحصول على نتائج تلميس رائعة
16.....	حل المشاكل	19.....	قبل الاستخدام
		19.....	استخدام جهاز تلميس الشعر

شكراً لشرائك هذا المنتج من Panasonic.
يُرجى قراءة هذه التعليمات بالكامل قبل تشغيل هذه الوحدة والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

تمیز کردن

- اتوی مو و سرپوش (H) را بعد از خنک شدن و هنگامی که دو شاخه از پریز برق جدا شده است، تمیز کنید.
- تا زمانی که بدنه خنک نشده است به آن دست نزنید.
 - برای تمیز کردن اتوی مو یا سرپوش (H)، از یک پارچه تمیز که در آب و صابون خیس شده و به خوبی فشرده شده است استفاده کنید.
 - از الکل، تینر، بنزین یا زداپنده استفاده نکنید.
- با این کار ممکن است سطح اتوی مو ترک بر دارد یا تغییر رنگ دهد.

مشخصات

شماره مدل: EH-HV10

منبع برق	240 - 100 ولت ~ 50-60 هرتز	240 ولت ~ 50 هرتز*
مصرف برق	22 وات	
دمای اطو	تقریباً 210 درجه سانتیگراد	

* فقط در کوبیت و قطر موجود است.
این دستگاه فقط برای استفاده در خانه طراحی شده است.

عیب یابی

مشکل	علت ممکن	اقدام
دستگاه در حین استفاده بوی سوختگی می دهد.	گردد و غبار و چیزهای دیگر به صفحه آهنی چسبیده اند.	صفحه آهنی را تمیز کرده و هر چیزی که به آن چسبیده است را پاک کنید.
صفحه آهنی داغ نمی شود.	ارتباط کابل قطع شده است.	فورا استفاده از دستگاه را متوقف کنید.
بدنه اصلی دستگاه تا حدی تغییر شکل داده است.		

اگر مشکل هنوز پابرجا بود، برای تعمیر آن، با فروشگاهی که دستگاه را خریده اید، یا مرکز خدمات مجاز Panasonic تماس بگیرید.



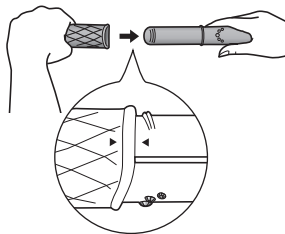
- ریشه فری که قبلاً ایجاد شده را با دست بگیرید.
- سپس آن را به بالا و پایین حرکت دهید. این کار باعث می شود فر بهتر جلوه کند.
- تا زمانی که مو خنک نشده، فرهای آماده شده را باز نکنید.
- بعد از معجد کردن، با استفاده از کرم مو، واکس و غیره به مویتن حالت دهید.

پس از استفاده

1 کلید روشن/خاموش (C) را را بلفزانید تا اتوی مو خاموش شود.

2 دوشاخه را از پریز برق بکشید.

3 درپوش (H) را نصب کنید.



- نوک درپوش (H) را بگیرید.
- درپوش (H) را درون بدنه اصلی و همتراز با علامتهای [▶][◀] وارد کنید.

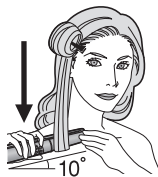


حبرای موهای فر بیرونی

- بدنه اصلی را به طرف بیرون بچرخانید.
- تفاوت، فقط در جهت چرخاندن بدنه اصلی است. سایر مراحل با موهای فر درونی مشابه است.

4 همان طور که رشته مو را گیره کرده اید، اتوی مو را در حالت نیمه چرخیده نگه دارید و آن را به طور مستقیم به طرف انتهای مو بکشید.

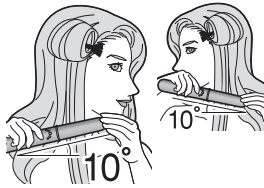
- اتوی مو را آهسته حرکت دهید (با سرعتی آهسته تر از برس کردن معمولی مو).



سرعت های توصیه شده (از پوست سر به سمت انتهای موها)

نیمه بلند	تقریباً 5 - 4 ثانیه
بلند	تقریباً 8 - 7 ثانیه

- برای فر مشخص تر، بدنه اصلی را یک دور کامل (360 °) بچرخانید و آن را به سمت انتهای موها بلفزانید.
- برای داشتن موهای فر دلخواه، اتوی مو را به آهستگی و با سرعتی ثابت در حالیکه دسته ای کوچکی از موها را در دست دارید، حرکت دهید.



- بدنه اصلی را 10° به سمت پشت سر کج کنید.

3 بعد از آنکه دسته مو را لای دستگاه گذاشتید، بدنه اصلی را با زاویه

اندکی بیش از نیم دور (180°) بچرخانید.

- بدنه اصلی را با هر دو دست بچرخانید.

- بدنه اصلی را به طرف داخل بچرخانید.



- پس از چرخش نیم دور، اطمینان حاصل کنید که برآمدگی نوک موها به سمت پشت سر است.

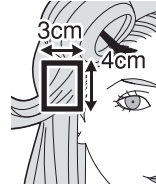
- اگر متوجه شدید که مو به سختی صاف می شود، با ننگه داشتن لبه های صفحه پریس (A)، اتوی مو را روی مو حرکت دهید.
- بعد از صاف کردن، با استفاده از کرم مو، واکس و غیره به مویتان حالت دهید.

فر دادن

<برای موهای فر درونی>

1 یک دسته مو با ضخامت تقریباً 3 سانتی متر را نگاه دارید.

- مقدار زیادی از مو را نگیرید زیرا ممکن است مدل دادن مو مشکل باشد.



- بخشی از موها را به صورت دسته ای با عرض مقطع 3 و طول مقطع 4 سانتی متر جدا کنید.

2 بدنه اصلی را 10° خم کرده و دسته موها را گیره بزنید.

- دسته مو را در مرکز صفحه اطو (E) قرار دهید.
- درست بالای نقطه ای که می خواهید فر ایجاد نمایید را ننگه دارید.

صاف کردن

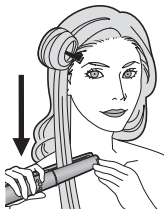


1 یک دسته مو با ضخامت تقریباً 5 سانتی متر را نگاه دارید.

- موهای زیادی را نگیرید زیرا ممکن است صاف کردن موی شما دشوار شود.



2 یک دسته مو را به سمت پایین با صفحه پرس (D) محکم بگیرید.

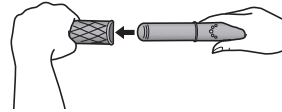


- دسته مو را در مرکز صفحه اطو (E) قرار دهید.

3 همان طور که مو را گیره کرده اید، اتوی مو را به طور مستقیم به طرف پایین مو بکشید.
 • اتوی مو را آهسته حرکت دهید (با سرعتی آهسته تر از برس کردن معمولی مو).

داغ کردن صفحه اطو

1 دوشاخه را به پریز برق وارد کنید.



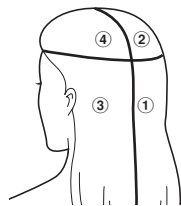
2 درپوش (H) را بردارید.

- در حالی که نوک درپوش (H) را گرفته اید، آن را به سمت بیرون بکشید.

3 کلید روشن/خاموش (C) را بلغزانید تا اتوی مو روشن شود.
 • دستگاه پس از تقریباً 40 ثانیه برای صاف کردن موها آماده خواهد بود.
 • دستگاه پس از تقریباً 60 ثانیه برای فر کردن موها آماده خواهد بود.
 • توجه کنید که زمان لازم برای رسیدن به دمای مطلوب در محیطهای کاری مختلف متفاوت است.

نکات مهم برای کسب بهترین نتیجه از صاف کردن

1 موی خود را برس بزنید تا مطمئن شوید در یک جهت خوابیده است.

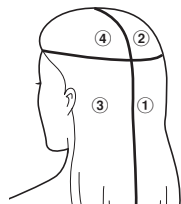


2 موهایتان را به نحوی که در تصویر نشان داده شده دسته کنید و به آن سنجاق سر بزنید تا نگه داشته شود.

• اگر موی شما پرپشت است، تقسیم موها به چند دسته می تواند کار حالت دهی را آسانتر کند.

3 با دستگاه خاموش تمرین کنید.
• لطفاً با دستگاه خاموش تمرین کنید تا به آن عادت کنید.

حالت دادن



حالت دادن را از پایین به بالا سر خود به ترتیب از ① به ② [همچنین ③ به ④] شروع کنید.

راهنمایی در مورد انواع مو و صاف کردن

اثر صاف کنندگی مو ممکن است از شخصی به شخص دیگر و بر حسب میزان مجعد بودن و نوع مو متفاوت باشد.

موی سخت برای صاف کردن

موی خشن، موی فر فری

در مورد محصولات صاف کننده مو

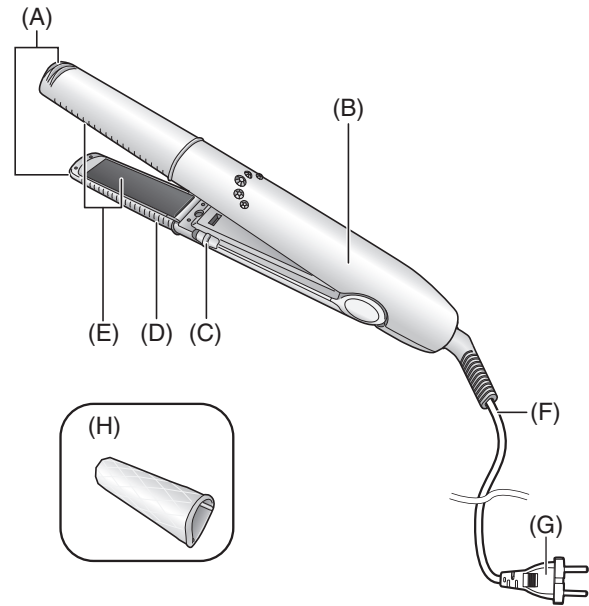
• بلافاصله بعد از استعمال مایع صاف کننده دائمی، از دستگاه اتو استفاده نکنید. این کار ممکن است به موی شما آسیب وارد کند. (می توان 3-4 روز بعد از استعمال مایع صاف کننده دائمی از دستگاه اتو استفاده نمود. همچنین، از دستگاه اتو می توان 3-4 روز بعد از عمل آوری مو در آرایشگاه استفاده کرد.)

در مورد محصولات رنگ کننده

• رنگ کردن فشار زیادی به مو وارد می کند. در صورت رنگ کردن موهای خود، لطفاً قبل از استفاده از اتو، 2 یا 3 روز صبر کنید. اگر شما از یک رنگ موقتی استفاده می کنید، پیش از استفاده موی خود را بشویید و خشک کنید.
• کمی طول می کشد تا رنگ بر مو بنشیند. در صورت استفاده از رنگ موقت، اگر موهایتان را به دقت نشویید ممکن است دستگاه را کثیف کند. همچنین، موی شما زمانی که خیس است نمی تواند صاف شود.

(F) سیم برق
 (G) دوشاخه
 (شکل دوشاخه بسته به منطقه متفاوت است.)
 ضمیمه
 (H) درپوش

(A) نوک صفحه پرس
 (B) گیره
 (C) کلید برق [0/1]
 (D) صفحه پرس
 (E) صفحه آهنی



دستگاه را بدون توقف روی تمام موی تان بکشید.
دستگاه را فقط برای موهای تمیز، خشک و بدون گره استفاده کنید.
- عدم رعایت این نکته می تواند موی شما را بسوزاند یا به آن آسیب برساند.



نکات

- مدل مو فقط به مدت 1 روز دوام خواهد آورد.
- بعد از شستشوی موها با شامپو، موها به وضعیت عادی خود باز خواهد گشت.
- این وسیله برای افرادی که موهای فوق العاده مجعدی از وزوزی دارند مناسب نیست.
- نگهداری از دستگاه در حالی که وسایل آرایش یا مراقبت مو همچنان بر روی آن وجود دارد ممکن است منجر به فرسایش پلاستیک و تغییر رنگ یا ترک خوردگی شود که این به نوبه خود از کارکرد صحیح دستگاه جلوگیری می کند.
- برای تمیز کردن دستگاه، از یک پارچه که با آب و صابون خیس شده و به خوبی چلانده شده است استفاده کنید.

احتیاط

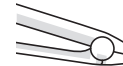
در هنگام نصب و جداسازی درپوش، از لمس قسمتهای داغ دستگاه، نظیر صفحات اتو، بپرهیزید.
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.

در صورت قرار داشتن کلید برق در وضعیت ON، از نصب درپوش خودداری کنید.
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.

این دستگاه را بیشتر از 2 دقیقه روی یک قسمت (دسته) از مو قرار ندهید.
- انجام این کار می تواند موی شما را بسوزاند یا به آن آسیب برساند.

پس از استفاده، دوشاخه را از پریز برق خاتگی خارج کنید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر گریز برق به دلیل آسیب دیدن عایق منجر شود.

بدنه اصلی را به گونه ای نگه دارید که انگشتان شما در هنگام استفاده با قسمت‌های سایه‌خورده تماس پیدا نکنند.
- عدم انجام این کار ممکن است موجب وارد آمدن فشار بر روی انگشتان شما شده و منجر به بروز آسیب بدنی شود.



با نگه داشتن دو شاخه، دستگاه را از پریز برق جدا کنید و برای جدا کردن از برق، کابل را نکشید.

- عدم رعایت این نکته می تواند باعث شود سیم موجود در کابل بشکند و ممکن است به علت اتصالی باعث سوختگی، برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.

احتیاط!

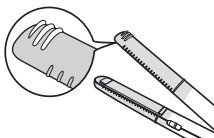
از نگهداری سیم برق در وضعیت به هم پیچیده خودداری نمایید.
- انجام این کار ممکن است موجب قطع شدن سیم برق بر اثر فشار و برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی به دلیل اتصالی شود.

از انداختن دستگاه یا قرار دادن آن در معرض ضربه خودداری کنید.
- این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.

اجازه ندهید بخش داغ دستگاه با پوست بدن شما (گوش‌ها، پیشانی، گردن و غیره) تماس پیدا کند.
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.

بر روی نوزادان استفاده نکنید.
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.

از لمس کردن قسمت‌های سایه‌خورده در هنگام استفاده از دستگاه یا بلافاصله پس از آن خودداری نمایید زیرا این قسمت‌ها بسیار داغ خواهند شد.
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.



از بکار بردن دستگاه زمانی که بر روی موهای خود مایعات فر دانه استفاده کرده‌اید، خودداری نمایید.
- این کار ممکن است موجب آسیب‌دیدن مو یا پوست شود.

از بکار بردن دستگاه برای منظوری غیر از استفاده برای موی انسان خودداری نمایید. (بر روی موی حیوانات خانگی و غیره استفاده نکنید)
- این کار ممکن است موجب سوختگی شود.

هشدار!

دوشاخه را به طور منظم تمیز کنید تا گرد و غبار روی آن جمع نشود.
- قصور در انجام این کار ممکن است به آتش‌سوزی به دلیل خرابی عایق بر اثر رطوبت منجر گردد.
دوشاخه را درآورده و با پارچه خشک تمیز کنید.

در صورت استفاده از دستگاه در حمام، بلافاصله بعد از استفاده، آن را از پریش برق بکشید زیرا مجاورت دستگاه با آب، حتی زمانی که خاموش است، می‌تواند خطرناک باشد.
- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

برای محافظت بیشتر، توصیه می‌شود یک دستگاه جریان اضافی (RCD) که دارای جریان عملیاتی اضافی کمتر از 30 mA است را در مدار الکتریکی تأمین کننده برق حمام نصب کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، با برق کار خود مشورت کنید.
- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

این وسیله برای اشخاصی (از جمله کودکان) با توانایی‌های ذهنی، جسمی یا حسی کم، یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسنول ایمنی این افراد، در مورد چگونگی استفاده از این وسیله به آنها آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد. حتماً باید نظارت و اطمینان حاصل شود که مبادا کودکان با این وسیله بازی کنند.
- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

اگر سیم برق آسیب دیده باشد، برای اجتناب از خطر، باید توسط سازنده، نمایندگی‌های آن، یا افراد مجازی که از مهارت‌های لازم برخوردار هستند تعویض گردد.
- قصور در انجام این کار ممکن است به سانحه یا صدمات جانی منجر شود.

هشدار

چنانچه دوشاخه در پریز خوب جا نمی‌افتد و یا شل است، به هیچ وجه از دستگاه استفاده نکنید.

- این کار ممکن است موجب سوختگی، برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصال شود.

- با دست خیس دوشاخه را به پریز برق وصل نکرده یا آن را قطع نکنید. - این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا صدمات جانی شود.

- از بکار بردن دستگاه با دست خیس خودداری نمایید. - این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصال شود.

از رهاکردن دستگاه به حال خود در حالیکه به برق متصل است و یا بعد از استفاده از آن که صفحه اتو هنوز داغ است خودداری نمایید.

- این کار ممکن است موجب آتش سوزی، سوختگی، رنگ پدیدگی یا تغییر شکل اشیاء نزدیک به آن شود.

از نگهداری دستگاه در حمام یا در محل بسیار مرطوب خودداری نمایید. همچنین، آنرا در محلی که ممکن است آب ریخته شود (مانند روی میز توالت) قرار ندهید.

- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.

از بکار بردن دستگاه در مجاورت مواد قابل اشتعال (مانند الکل، بزمین، تینر، اسپری، مواد مراقبت از مو، پاک‌کننده لاک ناخن) خودداری نمایید.

- این کار ممکن است موجب انفجار یا آتش‌سوزی شود.

از زدن اسپری مو یا مواد قابل اشتعال مراقبت از مو به بدنه اصلی یا مو در هنگام استفاده از دستگاه خودداری نمایید.

- این کار ممکن است موجب آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا سوختگی شود.

از فرو بردن دستگاه در آب خودداری نمایید.

از بکار بردن دستگاه در نزدیکی آب خودداری نمایید.

از استفاده این دستگاه در مجاورت وان حمام، دوش، سینک دستشویی یا هر ظرف دیگری که محتوی آب باشد خودداری کنید.

- این کار ممکن است موجب برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.



این علامت روی دستگاه به معنای این است که "نباید از آن در مجاورت آب استفاده کنید".

در صورت مشاهده حالت های غیر عادی یا سوء عملکرد فورا استفاده از دستگاه را متوقف کرده و دوشاخه را از پریز برق جدا کنید.

- عدم انجام این کار ممکن است به آتش سوزی، برق گرفتگی یا صدمات بدنی منجر شود.

حالت های غیر عادی یا سوء عملکرد

• بدنه اصلی دستگاه گاهی خاموش شده، یا سیم برق و یا دوشاخه به شکل غیر عادی داغ می‌شود.

• بدنه اصلی دستگاه تغییر شکل داده و یا بوی سوختگی از آن به مشام می‌رسد.

- بلافاصله به یک مرکز خدمات مجاز مراجعه و درخواست بازبینی یا تعمیر کنید.

دوشاخه را به طور کامل وارد نمایید.

- عدم انجام این کار ممکن است به آتش سوزی یا برق گرفتگی منجر شود.

همیشه بررسی و اطمینان حاصل کنید که دستگاه را به منبع برقی وصل کنید که از نظر ولتاژ و ولتاژ درج شده روی دستگاه همخوانی داشته باشد.

- عدم رعایت این مورد می تواند به آتش سوزی و برق گرفتگی منجر شود.

اقدامات احتیاطی و ایمنی

برای کاهش خطر آسیب دیدگی، از دست دادن زندگی، شوک الکتریکی، آتش سوزی و آسیب به اموال، همیشه احتیاط های ایمنی زیر را رعایت کنید.

شرح علائم

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح میزان خطر، صدمات جانی یا خسارات مالی ناشی از نادیده گرفتن خطرها و استفاده نامناسب از دستگاه استفاده شده است.

خطر بالقوه ای را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی شدید و یا حتی مرگ منجر شود.



خطری را نشان می دهد که ممکن است به صدمات جانی جزئی منجر شود.

از علائم زیر برای طبقه بندی و شرح نوع دستورالعمل هایی که باید رعایت گردد، استفاده شده است.

از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که باید از آن اجتناب گردد، استفاده شده است.



از این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص یک رویه عملیاتی خاص که اجرای آن برای کارکرد ایمن دستگاه ضروری است، استفاده شده است.



هشدار



دستگاه را دور از دسترس کودکان یا نوزادان نگه دارید.



اجازه ندهید آنها از دستگاه استفاده کنند.
- این کار ممکن است موجب سوختگی، برق گرفتگی یا صدمات جانی شود.

از اعمال تغییر در دستگاه، بازکردن، یا تعمیر آن خودداری کنید.



- این کار ممکن است موجب بروز آتش سوزی یا صدمات جانی بر اثر کار غیر عادی دستگاه شود.
برای تعمیرات، با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

از به کار بردن آن به نحوی که از ولتاژ تعیین شده برای پریز برق یا سیم کشی تجاوز کند، خودداری نمایید.



- تجاوز از توان تعیین شده با وصل کردن تعداد زیادی دوشاخه به یک پریز برق می تواند منجر به آتش سوزی بر اثر گرم شدن بیش از حد شود.

از صدمه زدن یا اعمال تغییر، خم کردن، کشیدن یا پیچاندن سیم برق خودداری نمایید.



همچنین، از قرار دادن اشیاء سنگین روی سیم برق یا تحت فشار قرار دادن آن خودداری کنید.

- این کار ممکن است موجب برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

از بکار بردن دستگاه در هنگامی که سیم برق آن گره خورده است،



خودداری نمایید.
- این کار ممکن است موجب آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.

هنگام جمع کردن سیم آن را دور بدنه اصلی نپیچید.



- انجام این کار ممکن است موجب قطع شدن سیم برق بر اثر فشار و برق رفتگی یا آتش سوزی به دلیل اتصالی شود.

از بکار بردن دوشاخه یا سیم برق آسیب دیده یا داغ خودداری نمایید.



- این کار ممکن است موجب سوختگی، برق گرفتگی یا آتش سوزی بر اثر اتصالی شود.

دفترچه راهنما

(خانگی) اتوی موی صاف کننده و مجعد کننده

شماره مدل EH-HV10

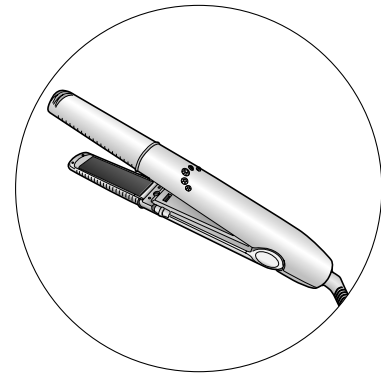
محتویات

29.....	پس از استفاده	37.....	اقدامات احتیاطی و ایمنی
28.....	عیب یابی	33.....	معرفی قطعات
28.....	مشخصات	32.....	نکات مهم برای کسب بهترین نتیجه از صاف کردن
28.....	تمیز کردن	31.....	پیش از استفاده
		31.....	استفاده از اتوی مو

Panasonic®

Operating Instructions (Household) Straight & Curl Straightener Model No. EH-HV10

16.....عربي
28.....فارسی



Panasonic Corporation
<http://panasonic.net/>
© Panasonic Corporation 2014

Ⓜ EN, AR, PER

Printed in Thailand
000000000 X0000-0